

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

«El Adelantado de Segovia, S. L.»
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 24 de octubre de 1973
AÑO LXXIII. — Número 22.341

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO III. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-98. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96
Depósito Legal SG. 7-1958. Precio del ejemplar 6 pesetas

EN LAS CORTES

El ministro de Trabajo presentó el proyecto de ley de convenios colectivos sindicales

«SU OBJETIVO FUNDAMENTAL ES LA PAZ SOCIAL BASADA EN LA JUSTICIA»

Mayor sindicalización en la negociación, más amplitud de formas de convenir y mayor agilidad de trámite

Madrid, 23.—«El objetivo fundamental de la Ley es la paz social basada en la justicia, por la vía del diálogo y el entendimiento de los intereses en juego en la relación laboral», ha manifestado el ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, en la presentación del proyecto de convenios colectivos sindicales a la Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas.

Abrió la sesión el presidente de la Cámara, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien señaló que con el inicio de las reuniones de esta Comisión se reanuda las actividades de las Comisiones de las Cortes, que interrumpieron su labor durante el período veraniego.

Se refirió después a recientes acontecimientos en la vida nacional.

Por último, tras expresar su satisfacción por la presencia del ministro de Trabajo en la reunión, cedió a éste la palabra.

PRINCIPALES OBJETIVOS DEL PROYECTO

El señor De la Fuente prosiguió su intervención, resumida en los siguientes términos:

—El ensanchar y perfeccionar esos cauces de entendimiento y las posibilidades de acuerdo, creemos que es contribuir a resolver los problemas que inevitablemente existen. Desconocer esos problemas o pretender que los suscitan los convenios es desconocer la realidad, en la que si no existieran estas vías de diálogo y acuerdo, la conflictividad sería mucho mayor.

PARTICIPACION

—Una de sus claves es la idea de participación; la participación ha presidido la elaboración del proyecto, en diálogo permanente durante meses, con la Organización Sindical. La participación culminará en la elaboración de la ley con vuestra participación como representantes del pueblo español. Y la participación se hará vida diaria en la ejecución de la ley por la participación de empresarios y trabajadores en la regulación de las condiciones de trabajo.

APERTURA

—Si quisiéramos destacar una actitud del proyecto, ésta sería la de apertura: apertura a nuevas formas de negociación, a nuevas posibilidades de acuerdo y arbitraje, a nuevas y mayores funciones para las partes, todo ello basado en la confianza, en la madurez y en la responsabilidad del mundo del trabajo.

—Una característica destacada es la continuidad reformadora, es decir, la ley se apoya en la anterior, en la experiencia de 15 años de negociación colectiva, para tratar de perfeccionar la regulación; teniendo en cuenta a la vez el pasado, los cambios del presente y las posibilidades del futuro.

MAYOR SINDICALIZACION

—Resaltaríamos entre los perfeccionamientos introducidos, la mayor sindicalización de la negociación, la mayor amplitud de formas y posibilidades de convenir, así como del contenido de los convenios, la mayor agilidad en la tramitación, el reforzamiento de la posición de las partes y el establecimiento de las garantías de que la negociación se realizará bajo los principios de la buena fe, y el mutuo respeto.

—El proyecto, al ampliar, agilizar y sindicalizar más la negociación colectiva está en armonía con las tendencias internacionales en la materia. Cada día se da mayor participación y autonomía a las partes en la negociación de las condiciones de trabajo, incluso en los países comunistas. El papel del Estado es fijar las condiciones mínimas y las reglas del juego y ejercer el control tanto para que esas reglas sean observadas, como para que los pactos no resulten nocivos para el interés general de la comunidad nacional.

MAS DE 800 ENMIENDAS

Se refirió también el ministro de Trabajo a la labor de estudio que ha llevado a cabo la ponencia constituida en el seno de las Cortes para informar del proyecto y considerar las enmiendas, más de 800, que se han presentado por los procuradores «lo que

demuestra la importancia de la materia, el interés despertado y el espíritu de colaboración conseguido en el afán de lograr el mejor texto posible. Pero la Ley, por muy perfecta que se logre, dijo el señor De la Fuente, de poco serviría si en su aplicación práctica diaria no se realizase plenamente. La Ley supone, en este sentido un reforzamiento de las posibilidades de actuación y del sentido de responsabilidad del sindicalismo español».

¿NO ESTARAN FALSIFICADAS?

NIXON claudica y promete entregar las cintas



Si Nixon llegase a dimitir, con motivo de las implicaciones en el caso Watergate y su posible procesamiento, el «speaker» Carl Albert (a la derecha) sería el nuevo presidente. A la izquierda, Gerald R. Ford, designado recientemente vicepresidente en sustitución de Spiro Agnew

Washington, 23. (Crónica por Rafael Alonso, de la agencia Efe).—Ante la amenaza de ser destituido por el Congreso, el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, claudicó hoy ante los Tribunales al prometer la entrega de las grabaciones magnetofónicas secretas del «Watergate».

En una decisión anunciada por la Casa Blanca esta tarde, que ha causado una inmediata conmoción en todo el país, el presidente Nixon dio a conocer su propósito de obedecer al poder judicial que en dos sentencias consecutivas ordenó a Nixon la entrega de las cintas.

Estas grabaciones son consideradas como la evidencia que podrá demostrar la culpabilidad o inocencia del presidente en el caso «Watergate» y su encubrimiento por sus más cercanos colaboradores.

Las cintas recogieron todas las conversaciones mantenidas por el presidente en relación con el «Watergate» y según uno de sus ex-consejeros, John Dean, Nixon se refirió en ellas al caso diciendo que «no era problema para su Gobierno el reunir el dinero necesario para comprar el silencio de los principales encartados».

En juez federal John Sirica determinó a finales del verano que el presidente debería hacerle entrega de las cintas para oír las en privado, pero Nixon argumentó que ello estaría en contradicción con el privilegio del presidente, amparado por la Constitución, que le da el derecho a mantener confidenciales las conversaciones. El Tribunal de Apelación, al que recurrió el presidente, no sólo mantuvo la sentencia de Sirica, sino que reafirmó el derecho del poder judicial a decretar hasta qué punto el presidente podía hacer uso de este privilegio.

Pero Nixon declaró el pasado fin de semana que sólo un senador, Stennis (Mississippi) podría escuchar las grabaciones y después legalizar su contenido por escrito.

«WATERGATE» EN ITALIA

Interpelación parlamentaria

Roma, 23.—El caso del micrófono descubierto en el despacho de un magistrado romano en el Palacio de Justicia, es objeto de una interpelación parlamentaria dirigida a los ministros de Justicia, Defensa e Interior, por los senadores comunistas Terracini y Lugnano.

En la interpelación, los parlamentarios preguntan a los ministros si no consideran oportuno «asumir personalmente la dirección de las investigaciones, a fin de preservarlas de cualquier intervención prevaricatoria» y referir prontamente al Parlamento toda la información relativa al caso, exhibiendo las documentaciones que sea posible y asumiendo la plena responsabilidad política y jurídica.—Efe.

Al oponerse a este arreglo el investigador especial del caso del Watergate, Archibald Cox, impuesto al Gobierno por el Congreso, Nixon le destituyó provocando una de las más graves crisis de Gobierno de sus cinco años en el poder al dimitir conjuntamente el ministro y el subsecretario de Justicia, dos de las personalidades más prestigiosas de su Administración.

La reacción nacional por la destitución de Cox, que era el único funcionario que estaba realizando una investigación imparcial de lo ocurrido, ha sido tan adversa al presidente Nixon, que en el Congreso empezó a hablarse directamente de la necesidad de comenzarse el proceso de destitución del Presidente (impeachment).

Según estas normas constitucionales, la Cámara de Representantes debe decidir si el Presidente ha cometido un delito por el que puede ser destituido, mientras que el Senado es el que debe juzgar si el primer mandatario es culpable o inocente y, en el primer caso, destituirle automáticamente.

COMENTARIOS DESFAVORABLES

Los comentarios de la prensa han sido tan desfavorables al Presidente que, en sus editoriales, han urgido a los congresistas a que destituyan a Nixon, por haberse colocado el Presidente por encima de la ley, no respetando las decisiones de los tribunales.

En una encuesta a escala nacional, casi el setenta por ciento favoreció la destitución del presidente. Para la gran mayoría de los norteamericanos la decisión presidencial de destituir a Cox era una prueba de la culpabilidad del presidente.

(Continúa en la pág. 6)

LE DUC THO RECHAZA EL NOBEL DE LA PAZ

Porque aún no se ha logrado la paz en Vietnam

Oslo, 23.—El negociador norvietnamita Le Duc Tho, ha rechazado el Premio Nobel de la Paz que le fue concedido la semana pasada a compartir con el ministro norteamericano Kissinger, según informa hoy Radio Noruega.

Según la misma fuente, Le Duc Tho había comunicado, en una carta dirigida a la presidenta del Comité del Parlamento noruego, señora Aase Lionaes, que «él no podía aceptar el galardón debido a que aún no se había conseguido la paz en el Vietnam».—Efe.

NOBEL DE QUIMICA

Estocolmo, 23.—El Premio Nobel de Química 1973 ha sido concedido hoy, conjuntamente, al profesor Ernest Otto Fisher, de Munich, y al profesor Geoffrey Wilkinson, de Londres.

En la declaración de la Academia se dice que el trabajo de los científicos ha revolucionado la química del metal en los dos decenios últimos y sus investigaciones han tenido gran importancia industrial.—Efe.

NOBEL DE FISICA

Estocolmo, 23.—El Premio Nobel de Física 1973 ha sido concedido hoy, por partes iguales, a los doctores Leo Esaki e Ivar Giaever, de Nueva York, y al doctor Brian Josephson, de Cambridge (Gran Bretaña).—Efe-Reuters.



De izquierda a derecha, Ivan Giaever (USA), Brian Josephson (Gran Bretaña) y Leo Esaki (USA), que se reparten el Premio Nobel de Física 1973

Acapulco

Trofeo absoluto al pabellón español en la Exposición de la Sociedad Americana de Agentes de Viajes

Acapulco (Méjico), 24.—El trofeo absoluto, «over all exhibit», fue concedido al pabellón español montado en el marco de la Exposición de la Sociedad Americana de Agentes de Viaje.

Esta exposición es simultánea al 43 Congreso Mundial de la citada asociación, en el que toman parte seis mil asambleístas de diversos países, que dio comienzo el pasado domingo.

MAS DE 500 EXPOSITORES

El pabellón español recibió el trofeo global entre más de 500 expositores de diversos países que se dieron cita en este «mercado de promoción de la convención Asta».

Instalado en una extensión de 180 metros cuadrados, el pabellón montado por la Dirección General de la Promoción del Turismo de España ha sido uno de los más visitados.

El primer visitante fue el presidente de Méjico, Luis Echevarría, quien permaneció durante más de 15 minutos en el pabellón español el día que fue inaugurada la convención.

Echevarría brindó por «los mejores éxitos turísticos de España y por la amistad mutua entre España y Méjico».—Efe.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

MAÑANA, CULTOS SOLEMNES EN HONOR DE SAN FRUTOS, EN LA CATEDRAL

El villancico se cantará sobre las 10,30

Con motivo de la festividad de San Frutos, Patrono de la diócesis, mañana habrá cultos solemnes en la santa iglesia catedral, con asistencia del obispo y, asimismo, de la corporación municipal. A las diez dará comienzo el canto de las horas canónicas y a su término, se organizará la procesión por el interior del templo, con las reliquias del santo. Una vez llegado el cortejo al altar de San Frutos, en el trascoro, sobre las diez y media, se cantará el tradicional villancico al santo segoviano. Después, se reanudará el cortejo hasta el altar mayor, en el que el prelado oficiará misa de pontifical.

Los trabajadores resineros podrán suscribir contrato voluntario con la Mutualidad, al finalizar la campaña de resinación

Delegación P. de M. Laborales. De acuerdo con lo que establece el orden de 23 de marzo de 1971, que regula la situación de los trabajadores por cuenta ajena incluidos en el Régimen General de la Seguridad Social, por el ejercicio de trabajos de temporada en actividades que tengan tal carácter, los trabajadores resineros podrán solicitar la suscripción, con carácter voluntario, del contrato de situación asimilada al alta, cuando finalice la campaña de resinación. Para lo cual deberán cumplir los siguientes requisitos:

1. Que lo soliciten dentro del mes natural siguiente al cese en el trabajo en la temporada de que se trate.
2. Que no realice trabajos por cuenta ajena o propia, que dé lugar a su encuadramiento en alguno de los regímenes amparados por la Seguridad Social.
3. Que se comprometan a abonar,

en su exclusivo cargo, desde el día natural siguiente al de su baja, las cuotas empresaria y obrera correspondientes a las situaciones y contingencias protegidas.

En esta Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, sita en la plaza del Dr. Laguna núm. 4, se facilitará cuanta información precisen los interesados en relación con la misma.



Por el Ayuntamiento de la capital se ha expuesto al público un expediente de modificación de créditos en el presupuesto especial de urbanismo del actual ejercicio.



La Diputación ha hecho pública la lista provisional de admitidos al concurso para cubrir en propiedad la plaza de recaudador de tributos del Estado de la zona de Santa María la Real de Nieva. Los admitidos son don Emilio-José García Silva, don Mateo-Julian Tapias Basulto y don Timoteo Argüello Arribas. Excluidos, ninguno.

EPIZOOTIAS EN LA PROVINCIA

A propuesta de la Jefatura Provincial de Promoción Animal de la Delegación Provincial de Agricultura, el Gobierno Civil publica una nota en el B. O. de la provincia por la que se declara extinguida la enfermedad denominada fiebre aftosa y vulgarmente conocida por gripe o glosopeda, en el ganado porcino del término de Escarabajosa de Cabezas.

HUMOR



—Señorita, no puedo contestar a su pregunta... mi corazón late demasiado deprisa.

inter
DISTRIBUIDOR MASIGAL Fernández Ladreda, 18 Tel. 1762 SEGOVIA

CARTA AL DIRECTOR LA PROMOCION DE VIVIENDAS

Sr. director: En una carta reciente publicada en «El Adelantado» se alude a la falta de compensación y estímulo para la instalación de nuevas industrias en Segovia.

Tema del mayor interés si queremos que el desarrollo no nos deje atrás y perdamos el tren de la industria, el de la educación y tantos otros que vemos pasar y llegar a otras ciudades con menos atributos que la nuestra.

Hay todavía otras cuestiones de no menos interés que la de no abrir puertas a la esperanza; por ejemplo la de frenar las iniciativas interiores.

Me refiero concretamente a la promoción de viviendas.

Veo la importancia de esta actividad desde dos vertientes: proporcionar viviendas para nuestros ciudadanos y trabajo para nuestros operarios y empresas de la construcción.

No es fácil encontrar otra ciudad donde obtener un permiso para la construcción de unas viviendas sea tan largo, complicado y costoso.

El promotor de viviendas en Segovia debe armarse de paciencia si quiere perseverar en su empeño de construir viviendas.

No es fácil conseguir, antes de seis meses de trámites, una licencia clara de construcción, y algunas hay, que llevan año introduciendo reformas tras reforma en los expedientes.

Paralelamente a esta lentitud y retraso, el Gobierno estimula hasta con subvenciones la construcción de viviendas.

Sería interesante hacer públicas las peticiones de licencias de obras de viviendas en Segovia y las fechas en que son concedidas. ¿No es la falta de licencias la causa del noventa por ciento de las prórrogas en las viviendas de protección oficial? ¿cuántas viviendas están tramitándose actual-

mente, como lo estuvieron en cualquier momento, mientras los segovianos se apuntan a la cola para adquirir un piso de los que construye algún afanado que tras su correspondiente espera consiguió la licencia?

No creo que los arquitectos que trabajan en Segovia sean menos competentes que otros para que sus proyectos no merezcan la aprobación tan reiteradamente; todo hace pensar que se busca deliberadamente el pequeño fallo para cortar o retrasar la marcha de las promociones de viviendas.

No quiero referirme al precio de las licencias ya que bastante caro resulta en gestiones y tiempo perdido, pero tampoco es un capítulo despreciable si además se le obliga al promotor a que urbanice a su costa después de que pague todos los derechos urbanísticos.

Todo esto, indirectamente, lo paga el sufrido ciudadano, incluido en el precio de compra de su vivienda.

No puede vivir tranquilo el trabajador de la construcción en Segovia. Siempre corre el riesgo de que su empresa tenga suelo para edificar y proyectos preparados, pero no pueda dar comienzo a trabajo alguno por no haber solicitado que presenté hace varios meses está pendiente de resolución y no se ve claro cuándo llegará el momento de poner el primer ladrillo. Y mientras, un empleo que podía ser seguro deja de serlo.

Esto es Segovia; además de sus monumentos, sus estatuas y otras muchas cosas de las que podemos seguir hablando otro día.—M. S.

Peatón: todas las horas son buenas para ser prudente. Camine siempre atento, el peligro no avisa.

CINE

«Cromwell», de Ken Hughes

Nacionalidad, inglesa. Productora, Irving Allen, 1970. Director, Ken Hughes. Protagonistas: Richard Harris, Alec Guinness, Dorothy Tutin, Robert Morley.

Con su extraordinaria belleza formal y su cuidado por la ambientación y los detalles históricos, esta película es, sobre todo, en cuanto film de historia que narra un decisivo momento de las instituciones públicas inglesas, una película política. En efecto, bajo el impulso del partido de los puritanos, dirigido por Cromwell, el Parlamento británico, convocado después de doce años por el rey para obtener subsidios para una guerra con Escocia, hace ver al monarca el desprecio en que es tenido por la monarquía el papel del Parlamento. La guerra civil que si se acaba con la victoria del Parlamento, post riormente el juicio y la ejecución del soberano, y después todavía, cuando la Cámara muestra su incapacidad gubernante, por las intrigas y ambiciones de algunos de sus miembros,

bro, con la proclamación de la república dictatorial con Cromwell como cabeza, nombrado lord Protector de Inglaterra.

Lo que es e film subraya, con fuerza, es que la monarquía inglesa, como las de las restantes naciones europeas, se seña del país en vez de servir al país. El proceso revolucionario que desencadenó Cromwell acabó en Inglaterra con la monarquía absoluta y dio paso, tras el periodo republicano, a la monarquía constitucional y democrática.

Un estupendo equipo de actores, que acredita su formación teatral, interpreta este film, lleno de sentido, histórico, de emoción y en el que no faltan tampoco despliegues de masas y acciones de guerra realizadas con precisión y claridad poco común.

R. B.

COLABORACION

Una madrileña hizo posible la fundación del Asilo de Ancianos de Segovia

Doña Rosa de la Vera e Isla Fernández y su esposo, fueron igualmente benefactores de San Antonio María Claret

Una madrileña, cuya figura merece ser evocada por sus virtudes y gran corazón, fue el origen de la fundación del Asilo de Ancianos de Segovia, regido digna y amorosamente por esas Hermanas de la Caridad que, en esa parcela minúscula denominada "Mi Casa", son la compañía, la ayuda y el consuelo de nuestros mayores, esos ancianos y ancianas que, carentes de recursos, viven en el que podríamos llamar su "último hogar".

Doña Rosa de la Vera e Isla Fernández, vino al mundo en Madrid el 29 de enero de 1817; casó con don Ildefonso Quesada, marqués de Casa Sotillo; al fallecer su primer esposo y al cabo de prudencial tiempo, contrae segundas nupcias con don Joaquín de Isla Fernández, entrando con ello en el marquesado de Arco. El óbito de la que habría en vida de ser virtuosísima y generosa dama, llamada por sus obras, de la Caridad, acontece también en su lugar de origen, el 15 de marzo de 1866.

Cabe una brevisísima semblanza como recordatorio y reconocimiento de gratitud hacia los ancianos, ya que ella, junto a su esposo, ceden los terrenos en los

que hoy se levanta el Asilo de las Hermanitas de los Pobres, «Mi Casa»—en el título del rótulo de la puerta de entrada— y en el verbo de esos hombres y mujeres, de rostros surcados de arrugas, con cabellos teñidos de blanco o gris. Esta misma dama—la «Dama de la Caridad», que fuera doña Rosa de la Vera e Isla Fernández, marquesa del Arco—habría de ayudar también a San Antonio María Claret en su obra misional, extendida luego en las múltiples fundaciones del santo arzobispo a la de la enseñanza.

Dos cuadros al óleo—reproducción la vera efígie de esta gran señora, toda sensibilidad y corazón: toda amor y entrega en pos

del necesitado, imbuída de su acendrado cariño a Segovia y de su devota condición de cristiana—existen en la residencia de Ancianos de la carretera de La Granja—venida del Padre Claret—, y en el propio palacio del marqués del Arco, en la calle del mismo nombre y dando frente a la puerta de San Frutos de nuestra catedral.

En el primer lienzo, firmado por R. Arroyo Fernández, se lee el siguiente párrafo: «La señora doña Rosa de la Vera e Isla Fernández, marquesa del Arco», siguiendo en el texto las fechas de su nacimiento, matrimonios y defunción, ya indicados más arriba.

En el cuadro del palacio segoviano mencionada, testigo otrora de innumerables acontecimientos de la vida local, se conserva cuidadosamente otro retrato de la ilustre y virtuosa dama, superior en calidad al anterior y debido a los pinceles de Federico de Madrazo, que es el que reproduce nuestra fotografía, así como los de las tres hijas habidas en el segundo matrimonio, estos firmados por varios artistas, siendo autor del de la hija mayor, poco tiempo antes de su muerte, el pintor Quintanilla.

DESPEDIDA POSTUMA Y EJEMPLAR

Tras haber cedido terrenos al santo misionero para su fundación segoviana; haber creado una capellanía en beneficio de los desvalidos, así como otras fundaciones en Santander y en Isla, creando colegios de niños y niñas, don Joaquín de la Isla Fernández, deja dispuesto en su testamento que a su muerte le acompañen en el entierro doce pobres de solemnidad, portando hachones, a los cuales dispuso les fuera entregado después un traje completo como remuneración de su trabajo.

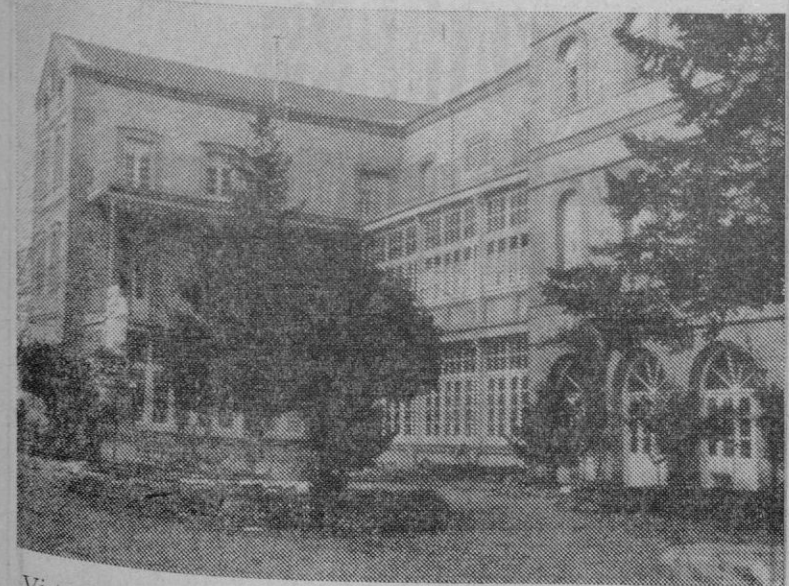
Para su cadáver, la mortaja habría de ser el hábito de la orden religiosa de la Santísima Trinidad, siendo trasladados sus restos desde Madrid, el 9 de febrero de 1912, a la localidad de Isla, Santander, para juntarse con los de su amada esposa, doña Rosa, fallecida cuarenta y seis años antes, para reposar el sueño de los justos en la paz del camposanto en el panteón familiar del pueblo montañés.

Vale la pena y es de justicia evocar el recuerdo de almas tan piadosas. Sé que estas breves líneas serán bendecidas en la gratitud y la memoria de aquella ilustre dama, cuya sencillez y corazón llevaban el mejor de los caminos: la paz de la tranquilidad de la conciencia, de haber hecho el bien y haber ayudado a los desvalidos, como leal y fidelísimo tributo de amor a Dios.

Antonio GOMEZ SANTOS (Fotos del autor.)



Doña Rosa de la Vera e Isla Fernández, marquesa del Arco, por Madrazo



Vista parcial del Asilo de las Hermanitas de los Pobres, de esta ciudad, cuyos terrenos y capellanía fueron obra generosa de los marqueses del Arco, en 1892



XXVII ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Juan García Segovia

Que falleció en Madrid el día 26 de octubre de 1946

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se rece el día 26, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Nava de la Asunción, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

La familia,
Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

Llegó a Madrid el primer embajador de la República Democrática Alemana

Madrid, 23.—"Mi trabajo aquí será el contribuir a configurar las relaciones entre España y la República Democrática Alemana, de tal forma que estas relaciones sean útiles para nuestros dos pueblos y se obtenga al máximo beneficio para las dos naciones", ha declarado el primer embajador de la República Democrática Alemana, Peter Lorf, a su llegada al aeropuerto de Barajas a primera hora de esta tarde.

El señor Lorf, que llegó acompañado de su esposa, Christiane, en vuelo procedente de Budapest, fue recibido en el aeropuerto madrileño por el segundo jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, marqués de Villafranca, y otras personalidades.

Preguntado por los principales in-

tercambios a desarrollar entre España y la República Democrática Alemana, el señor Lorf indicó que la colaboración sería en todos los aspectos, pero particularmente desde el plano comercial. «Lo que más nos interesa de España—dijo—es el vino y las naranjas. El buen vino y las buenas naranjas».—Europa Press.

Asturias y León, nueva región

Oviedo, 23.—Las provincias de Asturias y León se integrarán en una sola región, denominada "Región Astur-Leonesa", a efectos geográficos y económicos, según una información que aparece hoy en el diario "La Nueva España", de esta capital.

Según añade el periódico, no tardará en dársele carácter de oficialidad, no solamente por lo que atañe a esta región astur-leonesa, sino a toda una reestructuración de España por regiones, derivada de la consiguiente reestructuración del Ministerio de Planificación del Desarrollo.

En esta nueva ordenación, más económica y política que geográfica—continúa "La Nueva España"—, una de las regiones del Norte será esta astur-leonesa que, en un principio, se pensó que comprendería

también la provincia de Santander. Como representante del Ministerio de Planificación del Desarrollo habrá una Delegación Regional, en lugar de un delegado provincial.

Esta medida de nueva ordenación regional parece que entraña—según el diario ovetense—que las gerencias de los planes de desarrollo serán absorbidas por el correspondiente delegado ministerial. Tal decisión viene a establecer un equilibrio entre dos provincias de muy diferente fisonomía económica.—Cifra.

NUEVO DIRECTOR DE TELEVISION ESPAÑOLA

Don Luis Angel de la Viuda, djrector de información y relaciones públicas del Banco de Bilbao

Madrid, 23.—Por resolución del director general de Radiodifusión y Televisión, ha sido nombrado director de "Televisión Española", don Joaquín Bordiú Ximénez de Embún.

Don Joaquín Bordiú Ximénez de Embún nació el 2 de julio de 1939 en Zaragoza.

Cursó como alumno oficial los estudios de la licenciatura de Derecho en la Universidad de Barcelona, por la que se licenció en 1961 y estudió en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Madrid (Sección

Ciencias Políticas). Es periodista por la Escuela Oficial de Madrid.

Actualmente es consejero y miembro del Comité Financiero de las Sociedades Editoriales, S.A.R.P.E. y P.I.C.S.A. Desde hace varios años trabaja simultáneamente en aspectos empresariales y periodísticos de la prensa periódica, siendo hasta ahora director de ediciones de la Sociedad Anónima de Revistas, Periódicos y Ediciones; asimismo director gerente de la Revista Actualidad Económica.

El hasta ahora director de Televisión Española, don Luis Angel de la Viuda, periodista de brillante ejecución profesional, al cesar en su cargo ha sido nombrado director de Información y Relaciones Públicas del Banco de Bilbao y su grupo de empresas.

Anteproyecto de nueva denominación del Sindicato de la Información

Madrid, 23.—En la sede del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad se ha celebrado Junta general de la Unión Nacional de Empresarios del citado Sindicato, en cuyo orden del día ha figurado el estudio del anteproyecto por el cual pasará a denominarse Sindicato de la Información.

La junta ha estado presidida por el señor Acha Sánchez-Arjona, presidente de la Unión, y han asistido unos sesenta miembros de la misma.

El texto consta de diez artículos y una disposición derogatoria. El artículo primero—dice el artículo primero—se constituye por la integración de las Uniones de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios de la Rama de la Información, cualquiera que sea su objeto, medio y forma de difusión y actividades relacionadas con ella. Las

actividades diferenciadas de la rama que han servido o pueden servir de base a la constitución de las agrupaciones de trabajadores y técnicos son: prensa y agencias de información, radiodifusión y producción de sus programas, televisión y producción de sus programas, publicidad, vendedores de prensa y cualquier otra actividad que las necesidades del Sindicato y de la Unión de Trabajadores y Técnicos aconseje constituir.—Logos.

INUNDACIONES

SE TEME QUE AUMENTE LA CIFRA DE MUERTOS EN LAS PEDANIAS DE LORCA

El Gobierno autoriza una suscripción pública nacional a favor de los damnificados

Murcia, 23.—Una nueva mañana de sol, en contraste con las fuertes tormentas que ocasionaron las recientes inundaciones en la noche del pasado viernes, luce hoy en toda la provincia de Murcia, en tanto que prosiguen los trabajos de normalización y de recuperación de cadáveres.

Numerosas personas trabajan en las localidades afectadas, reparando los daños que han causado las lluvias y recogiendo aún cadáveres de entre los escombros de lo que fue Puerto Lumbreras.

Por otra parte, y dada la preocupación existente en toda la capital murciana, se han reunido en la sede del Gobierno Civil, bajo la presidencia del gobernador, los delegados provinciales de los diferentes departamentos ministeriales, con objeto de estudiar la situación y las medidas a tomar en un futuro próximo.

En el transcurso de la reunión, cada uno de los delegados fue informado de la situación en los aspectos que afectaban a sus respectivos departamentos y fue estudiada la marcha en la aplicación de las medidas más urgentes en materia de saneamiento, abastecimiento de aguas, instalación de los damnificados y reparación de carreteras, que ya están siendo adoptadas.—Europa Press.

SUSCRIPCIONES PUBLICAS

Madrid, 23.—Una suscripción pública pro-damnificados de las provincias de Granada, Almería y Murcia, ha sido abierta en todas las provincias españolas, en las sucursales del Banco de España.

Esta suscripción ha sido autorizada por el Gobierno, ante las numerosas consultas efectuadas por particulares a diversos organismos, acerca de "dónde y cómo efectuar la entrega de donativos".

Valencia, 23.—Con 200.000 pesetas encabeza el diario "Las Provincias", de esta capital, una suscripción pública a favor de los damnificados por las inundaciones del viernes último.—Cifra.

LAS AGUAS DESCENDEN EN ORIHUELA

Murcia, 23.—Durante la pasada noche se ha observado en Orihuela un descenso de unos cincuenta centímetros en el nivel de las aguas, lo que ha contribuido a tranquilizar los ánimos de las familias afectadas por las inundaciones, al mismo tiempo que permite una mayor rapidez en los trabajos de limpieza y restablecimiento de comunicaciones.

Por lo que se refiere al término de Lorca, las autoridades han hecho pública una nota oficial en la que se afirma que se teme la existencia de un mayor número de muertos en las pedanías—delimitación de los terrenos—afectados por las inundaciones en la que aún no han descendido las aguas.

En las localidades de Beniel y Alquería, en plena huerta murciana, hay numerosas viviendas siniestradas por efectos de la riada. En la última de dichas localidades se carece de suministro regular de agua potable, que está siendo subsanado gracias al generoso transporte que realizan camiones del ejército y de entidades particulares.

RESTABLECIMIENTO DEL SERVICIO TELEFONICO

Madrid, 23.—A últimas horas de la tarde de ayer, y merced al trabajo efectuado por el personal técnico de la Compañía Telefónica, ha quedado totalmente restablecido el servicio telefónico con las localidades incomunicadas desde el pasado día 19, como consecuencia de los fuertes temporales de lluvia y las inundaciones, según informa la propia Compañía Nacional.

Las localidades afectadas en sus servicios telefónicos eran todas ellas de las provincias de Almería, Granada, Jaén y Murcia.—Europa Press.

SUBVENCIONES

Almería, 23.—Una propuesta para incrementar al máximo las subvenciones de fondos de paro obrero a la provincia será llevada al próximo Consejo de Ministros por el titular del Departamento de Trabajo, según anunció hoy en una rueda de prensa el director general de Empleo, don José Manuel Mateu de Ros, que se encuentra en esta capital.—Cifra.

HEROICIDAD INFANTIL

Granada, 23.—Un caso de verda-

dera heroicidad infantil se ha registrado en la localidad granadina de Guadahortuna, durante la fortísima tormenta que en la mañana del sábado destruyó prácticamente el pueblo. La niña de doce años, Ana Galera Morante, que vivía con su madre y cinco hermanos y que tenía, además, a una sobrina del matrimonio, de seis meses de edad, conviviendo con ellos, al subir las aguas del río que discurría junto a su casa, saltó por una ventana a los tejados y, en plena lluvia, fue sacando a todos y llevándolos por los tejados de varias casas hasta la del alcalde, donde quedaron seguros. Momentos después de realizar el salvamento de la madre, Trinidad Morante Caballero, la casa se hundió y quedó inundada por las aguas.—Cifra.

COLEGIOS NACIONALES AFECTADOS

Madrid, 23.—Unos cuarenta colegios nacionales y unas treinta viviendas de maestros han quedado total o parcialmente destruidas en las provincias de Almería, Granada y Murcia a causa de la riada, según las

últimas informaciones recibidas en las respectivas Delegaciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia. El total de daños se eleva a varios millones de pesetas, siendo preciso reconstruir desde la base algunos centros de enseñanza. Mientras tanto, el Ministerio ha enviado ya varios millones de pesetas para los primeros auxilios y ha dispuesto que, mientras se logra la normalidad, los alumnos que han quedado sin colegios sean atendidos en otros centros. Cifra.

TAREAS DE RECUPERACION

Lorca (Murcia), 23.—Esta mañana ha llegado a Lorca el director general de Sanidad para interesarse por las medidas sanitarias adoptadas en orden a preservación de la salud pública. Visitó uno de los centros donde se está practicando la vacunación antitéfica a los vecinos y ha continuado viaje hacia Puerto Lumbreras.—Cifra.

ROPAS PARA NIÑOS

Valencia, 23.—La Feria de la Moda Infantil de Valencia, y a través del Sindicato Provincial Textil, recabar de los fabricantes de su demarcación la aportación de ropas de niños para ser enviadas a las provincias del Sureste afectadas por las recientes inundaciones.—Cifra.

TELEGRAMAS

París, 23.—El presidente de la República Francesa, Georges Pompi-

doi, dirigido al Jefe del Estado español, general Franco, un telegrama en el que dice:

«Me enteré con emoción de las trágicas inundaciones que devastaron el sur de España. En nombre del pueblo francés y en el mío propio envío a Su Excelencia mi más sentido pésame y le agradezco que transmita a las familias de las víctimas mis sentimientos de simpatía y tristeza».—Efe.

Madrid, 23.—Los miembros del Comité de Educación general y técnica del Consejo de Europa, han enviado al ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Marín, un telegrama en el que expresan al Gobierno español su testimonio de dolor por las inundaciones ocurridas en el Sureste de la Península.—Cifra.

TOROS

Luis Segura y otros, condenados por soltar un toro en la plaza de España, de Madrid

Madrid, 23.—El juez municipal del Juzgado número 18 de Madrid, don Faustino Cartagena González, ha dictado sentencia por la cual condena a Luis Segura, Jacinto Hernández Olmos, Everildo Segura, Norberto Izquierdo Expósito y a José María García Martín a mil pesetas de multa a cada uno y represión privada como autores de una falta prevista y penada en el artículo 580 del Código Penal.

En el juicio de faltas que se llevó a cabo contra ellos, el ministerio fiscal solicitó para cada uno la pena de diez días de arresto menor y 4.999 pesetas de multa.

La sentencia declara probado que sobre las diecisiete treinta horas del día 9 de marzo pasado, y en un camión conducido por José María García Martín, en cuyo interior viajaba Everildo Segura, fue soltado un toro que era transportado en el camión al llegar a la altura de la plaza de España. Dice la sentencia que Everildo Segura dejó en libertad al animal con el objeto de que fuese torreado y estoqueado por su hermano, Luis Segura, que estaba preparado previamente, junto con Jacinto Hernández y Norberto Izquierdo. Estos últimos tenían como finalidad obtener fotos del suceso. La sentencia manifiesta que hubo confabulación entre todos a favor de los hermanos Segura y que el hecho dio lugar al consiguiente pánico entre las personas que pasaban por el lugar.—Cifra.



VETERANO OSBORNE

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 16,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.

GAÑE 12.800 PESETAS AL MES

Convocadas 1.000 plazas de Policía Armada, más vacantes. Retribución 12.800 pesetas mensuales y pagas, ayuda familiar, trienios y otras ventajas. Sólo varones. Talla mínima, 1,680 metros. Pueden tomar parte los que hayan cumplido o estén cumpliendo el Servicio Militar y los excedentes de cupo. No se exige ningún título. Edad, 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de abril de 1974. Instancias hasta el 7 de noviembre. Este anuncio no se volverá a publicar.

OPOSICION SENCILLA QUE PUEDE PREPARAR EN SU DOMICILIO. Exámenes en Madrid y en otras capitales. Pida HOY MISMO el programa y la instancia, QUE REGALAMOS. Presentamos su instancia. Diríjase inmediatamente a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. Madrid. Una simple carta cambiará su porvenir.



Planchadora 850

Su ancho rodillo es ideal para las piezas grandes y su extremo libre apropiado para camisas y faldas.

Miele

Ahora por sólo 1.000 pesetas al mes en J. HORCAJO, s. A. Electrodomésticos

15%

máxima seguridad en depósito a 18 MESES PAGO MENSUAL de INTERESES



emite certificados de inversor al 15% libre de gastos

DESEO RECIBIR MAYOR INFORMACION

Nombre _____
 Dirección _____
 Teléfono _____
 Población _____

MAFERSI delegación madrid/montera.24 telf. 2311366



THE FAMOUS GROUSE

FINEST SCOTCH WHISKY



«LA PERDIZ»

El raro Whisky Escocés de seis años

Pídalo como "WHISKY LA PERDIZ"
 Sr. Arenzana: Telf. 41 15 58 - Segovia

Aquí, todos los DEPORTES

PRIMER CAMPEONATO PROVINCIAL DE TENIS

Antonio Fuentetaja, campeón provincial

Antonio Fuentetaja se ha proclamado campeón provincial de tenis en la categoría de mayores al vencer en la final a José Antonio Martínez en cinco sets, por 7-5, 0-6, 3-6, 6-2 y 6-3.

Final muy reñida y bien jugada por ambas partes que fue presenciada por numeroso público y donde

jamás decayó el interés como puede apreciarse por el tanteo.

Quizás se proclamó vencedor Antonio Fuentetaja por su mayor fondo físico y jugarle a José Antonio Martínez de la única forma que se puede hacer para ganarle, es decir, con un magnífico juego de volea y enviándole globos y lobs continuamente, a pesar de que José Antonio es bastante seguro en el smash. Antonio Fuentetaja juega muy bien en la red y tiene una preparación física envidiable. Por el contrario creemos que José Antonio Martínez le supera en el saque, en el revés y en el drive. Fueron semifinalistas, José Gallego, Antonio Vaquero, Pedro Jimeno y José María Yagüe.

En la final de menores individuales triunfó Carlos Benavent que se impuso a José Antonio Nieto por 13-15, 9-7, 6-1 y 6-0. También esta final era a cinco sets de los que no hubo necesidad de disputar más que cuatro y al igual que en la final de mayores el fondo físico de Carlos Benavent unido a su gran moral y no dar jamás una pelota por perdida le hizo acreedor al triunfo.

Y por último en el Torneo de consolación para menores, Guillermo Gómez se impuso a Fernando de Pablos por 1-6, 6-4 y 7-5.

El árbitro enseñó la tarjeta roja al capitán y éste le dejó k. o.

Bilbao, 23.—El árbitro vizcaíno señor Zubieta fue puestado k. o. por el capitán del equipo Zorroza, en el partido Deusto-Zorroza de regional.

En el minuto 43 de la primera parte el equipo local ganaba por uno a cero. El colegiado pitó un córner contra los visitantes y el capitán del Zorroza, Solar, se dirigió al árbitro protestando de la falta. El árbitro le mostró tarjeta roja y el jugador le propinó un puñetazo derribándole semiinconsciente. Dirigió sin embargo, los dos minutos que restaban del tiempo y ni el ni los jueces de línea salieron después del descanso por lo que el partido fue suspendido.

Ladislao Kubala se encuentra en perfecto estado

Barcelona, 23.—Ladislao Kubala, el seleccionador nacional de fútbol, goza de perfecta salud y no ha sido víctima de ningún accidente de circulación.

La noticia de que el seleccionador había fallecido a consecuencia de un accidente, que ha circulado insistentemente a partir de mediodía, al parecer, por toda España, puesto que en esta ciudad se han recibido incluso llamadas de la Real Federación Española de Fútbol, ha sido rotundamente desmentida por una persona amiga de la familia Kubala, que ha hablado con él esta tarde y ha manifestado a Alfili que se encuentra en perfecto estado de salud.

"POR FAVOR, NO ME HABLE DE FUTBOL"

Letrero colocado por un barbero "forfo" del Baracaldo

Baracaldo (Vizcaya), 23.—«Por favor, no me hable de fútbol». Así dicen unos llamativos carteles, impresos en color rojo, que un conocido peluquero baracaldés, Carlos Ibáñez, ha colocado en su establecimiento. El hecho está siendo muy comentado, tanto más cuanto se conocen las aptitudes de «forfo» que este figaro tiene respecto al fútbol.

«Que me hablan de otra cosa. De toros, del coste de la vida... incluso de las elecciones a concejales del municipio. Pero de fútbol, no, por favor», ha declarado el barbero.

Interrogado en torno a los motivos de esta actitud, ha declarado que de todo se cansa uno en esta vida, «y más cuando el equipo de mi pueblo, el Baracaldo, tiene problemas. Todo el mundo me pregunta qué pienso sobre la situación del conjunto baracaldés. Los temas futbolísticos han rebasado ya mi nivel de diálogo».

En la temporada última, Ibáñez fue noticia a nivel nacional, al confeccionar unas enormes tijeras con las que prometió afeitar los bigotes a los jugadores del Racing de Santander, si es que perdían su imbatibilidad en el campo baracaldés de Lasasarre, cosa que no ocurrió.

LA VIUDA DE DON RUFINO PEREZ RETIRA EL ESCUDO DEL BETIS DE LA LAPIDA DE SU MARIDO

Sevilla, 21.—El escudo del Real Betis que figuraba en la lápida de don Rufino Pérez Campos, fallecido de un ataque cardíaco cuando presenciaba un partido, ha sido retirado por la familia, que ha vuelto de su primitiva decisión de no hacerlo y de dejar en libertad para efectuarlo al Ayuntamiento, que le dio un plazo para ello.

La viuda ha dicho que se había complicado mucho el asunto, que sus hijos están en el colegio y no quiere mezclarlos y que, además, tiene que llevar adelante su negocio de bar y unos están a favor y otros en contra. Por ello mandó a su cuñado para que lo quitara.

«Pero —agregó— me han dicho que hay otros escudos y uno es del Sevilla. De ser así, iría un día yo misma y lo volvería a colocar en la lápida».

Bamala organizará el combate Jiménez-Cotena

Para el título europeo de los plumas

Roma, 23.—El organizador español de boxeo, Luis Bamala, se ha adjudicado la subasta para la organización del Campeonato de Europa de los pesos plumas entre el español Antonio Jiménez, actual titular de la categoría, y el aspirante italiano Elio Cotena.

El anuncio ha sido hecho público hoy por la Secretaría General de la Unión Europea de Boxeo, que ha precisado que la oferta fue de 95.875 francos suizos, y que la pelea deberá disputarse antes del próximo 22 de diciembre.

EL PROFESOR VELAZQUEZ, REELELEGIDO

Salvador (Brasil), 21.—El Consejo Mundial de Boxeo reeligió al mexicano Ramón Velázquez como su presidente, en la reunión celebrada en esta ciudad.

El vicepresidente del Consejo para los dos próximos años será el estadounidense Robert Turley.

El Ajax no autoriza a tres de sus jugadores para figurar en la selección europea

Amsterdam, 23.—El Ajax, que posee actualmente la Copa de Europa para Campeones de Liga, decidió no autorizar a sus jugadores Rud Krol, Johna Neeskens y Barry Hulshoff para participar en la selección europea que se enfrentará a la de América del Sur, el 31 de octubre en Barcelona, según anunciaron los directivos del club holandés.

Explicaron los directivos que el calendario del Ajax está demasiado recargado para permitir partidos extras.

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA
1.45, Carta de ajuste, 2.00, Avance informativo, 2.05, Primera edición, 3.00, Noticias, 3.35, Cine, 4.30, Despedida y cierre, 6.00, Apertura y presentación, 6.01, Avance informativo, 6.05, La casa del reloj, 6.30, Con vosotros, 7.30, Los chiripitifláuticos, 7.40, Buenas tardes, 8.30, Novela, 9.00, Telediario, 9.35, Camilo Sesto, 9.45, Sesión de noche, 11.30, Veinticuatro horas, 12.00, Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
8.00, Carta de ajuste, 8.25, Presentación y avances, 8.30, Bugs Bunny, 9.00, Raíces, 9.30, Telediario dos, 10.00, Otoño romántico, 10.33, Documental, 10.50, Llamada, 11.00, Evasiones célebres, 12.00, Última imagen.

Ayuntamiento de Muñoveros

Subasta de árboles de chopo
Se celebrará en este Ayuntamiento el día 14 de noviembre, a las doce horas, recibiendo proposiciones hasta el día anterior a la subasta, hasta las trece horas.
Número de árboles de chopo, 200. Volumen con corteza, en pie, 178.216 m. c.
Tasación del aprovechamiento, pesetas 222.770.
Precio índice, 25 por 100 sobre tasación. Corteza, 20 por 100.
Referencia, B. O. de la provincia número 126 y en esta Secretaría.
Muñoveros, 20 de octubre de 1973. El alcalde. (Rubricado.)

CICLISMO

Italia venció a España en el ómnium en homenaje a Luis Ocaña

Madrid, 24.—Italia ha vencido a España por 23 puntos a 20 en el ómnium ciclista disputado esta noche en el Palacio de los Deportes de Madrid durante una reunión en homenaje a Luis Ocaña.

El equipo italiano estaba formado por el campeón mundial de fondo en carretera, Felice Gimondi, y el colombiano «Cochise», mientras que el español lo integraban Luis Ocaña y el campeón de España de fondo en carretera, Domingo Perurena. La prueba constó de velocidad, kilómetro lanzado, individual, persecución y eliminación.

En velocidad, el vencedor fue Perurena, logrando un promedio de 53,741 kilómetros, seguido de Gimondi, Ocaña y «Cochise». En kilómetro

lanzado, el mejor tiempo fue el de Gimondi, con un minuto siete segundos, seguido de Perurena, «Cochise» y Ocaña. En la prueba individual, Gimondi y «Cochise» se impusieron a los españoles.

BUENA ACTUACION DE JACINTO GARRIDO EN SALAMANCA

Se celebró en Salamanca la prueba clásica contra reloj por parejas con carácter nacional, reservada para las categorías de aficionados de primera y segunda. En dicha prueba hubo equipos de diversas casas comerciales como La Casera-Bahamontes, Monteverde, La Casera-Salamanca, Novostic y otros más.

El trazado era bastante difícil, pues abundaba la montaña y en parte del recorrido sopló fuerte viento.

Hay que resaltar la carrera hecha por el segoviano Jacinto Garrido, del G. D. Fadisa, al salir en solitario por no tener pareja. Se clasificó séptimo y ganó el premio a la combatividad.

Mañana, las selecciones juveniles castellana y segoviana en El Peñascal

Como hemos venido anunciando, mañana, en El Peñascal, se celebrará un interesante encuentro de fútbol, entre dos selecciones juveniles, la castellana y la segoviana.

Un partido amistoso que ha de servir de mucho para los jugadores segovianos, en cuya selección, que ayer anunciábamos, es baja Marino y alta Manolo. Por cierto que como director de esta selección segoviana figurará Narciso Abad, hombre «ducho» en estas lides.

La selección juvenil castellana, dirigida por Sanchis, es muy fuerte y presentará batalla desde el primer momento, por lo que resultará una buena piedra de toque para los segovianos, que tendrán que luchar mucho desde el primer momento.

El encuentro dará comienzo a las cuatro y media de la tarde.

NATACION

Un británico ciego intentará cruzar el canal de la Mancha

Londres, 23.—Dennis Moore no sabrá si su intento de cruzar el canal de la Mancha ha sido logrado hasta que su canoa choque con la orilla francesa. Dennis es ciego de nacimiento.

El señor Moore, que cuenta cuarenta y tres años de edad, espera en la orilla inglesa que mejore el estado del mar para lanzarse al agua en los próximos días.

Dennis Moore intentará el paso en una canoa monoplaza, siguiendo la dirección que le marque una motora que le acompañará en el cruce.

Su viaje para comprar muebles termina en...

Muebles HERNANDO

6 extensas plantas con exposición de distintos modelos y precios

(Servicio de ascensores a todas las plantas)

TRAVESIA OBISPO QUESADA, 21

(Frente Estación de Ferrocarril)

OTRAS EXPOSICIONES

Alfárez Provisional, 2
Gdor. F. Giménez, 6 (tapicería)

A todos interesa abrir una cuenta corriente en la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

(de la Confederación Española de Cajas de Ahorros)

Con su cuenta corriente, además de otras ventajas, puede usted domiciliar en la Caja todos los pagos (electricidad, teléfono, agua, contribuciones, alcantarillado, etc.) que tenga que realizar.



Y también, con su cuenta corriente, participará en el gran sorteo de premios con que la Caja celebra el

XLIX DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

PARIS ENTREVISTA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA CON EL PRESIDENTE FRANCÉS

Paris, 23.—El Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón y el Presidente de la República francesa, Georges Pompidou, se han encontrado al mediodía de hoy en el palacio del Elíseo.

El Príncipe de España llegó al palacio presidencial acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, el embajador de España en París, don Pedro Cortina Mauri y el marqués de Mondéjar.

La guardia republicana en traje de gala presentó los honores militares al Príncipe, siendo introducido momentos después en el despacho de trabajo del Presidente Pompidou.

La conversación duró poco más de 45 minutos, evocando, según fuentes autorizadas las relaciones bilaterales y los problemas de actualidad.

Mensaje de Franco

Durante la entrevista con el presidente francés, el Príncipe de España entregó a Pompidou un mensaje personal de Su Excelencia el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y sostuvo con el primer mandata-

rio de Francia un amplio coloquio en el que pasó revista a los temas más importantes de las relaciones hispano-francesas y de la política internacional. La entrevista se desarrolló en un ambiente de la máxima cordialidad y el mejor espíritu de comprensión, prolongándose más de media hora.

Almuuerzo

A continuación, el presidente de la República francesa y madame Pompidou ofrecieron a los Príncipes de España un almuerzo en el palacio presidencial, al que asistieron el primer ministro, Pierre Messmer, los ministros de Asuntos Exteriores, de Reformas Administrativas, secretario general de la Presidencia, el embajador de Francia en Madrid, el ministro español de Asuntos Exteriores, el embajador de España en París y altas personalidades del séquito del Príncipe.

Trabajaba hasta los domingos, pero no "por amor al arte"

En cinco años robó casi dos millones de dólares (unos 108 de pesetas)

Tokio, 23.—Ninguno de sus compañeros del banco podía negar que la señorita Oyako Okumura, de 33 años, era la más laboriosa de todos. Se ganó la admiración de todos al ir a trabajar los domingos, negándose a tomar el día libre durante años. Todo el mundo admiraba su destreza y capacidad de trabajo en el manejo de los depósitos de valores en la sucursal Yamashita del banco Shiga. Todo el mundo pensaba que iba a trabajar los sábados porque estaba soltera y se aburría en casa.

El pasado febrero, la señorita Okumura fue trasladada a la sucursal del banco en Kyoto. Repentinamente dejó de ir a trabajar.

Alarmados, los directivos y empleados del banco no pudieron localizar su domicilio. Y entonces miraron en los libros que manejaba.

Pudieron comprobar que había retirado, aproximadamente, 1.800.000 dólares desde 1968. Comunicaron el hecho a la Policía, que comenzó la búsqueda de la señorita Okumura.

La investigación condujo a Mototsugu Yamagata, de 33 años, un taxista sin empleo de Kyoto. Tras su detención el ex-taxista dijo que la señorita Okumura le había entregado más de un millón y medio de dólares, pero que había perdido la ma-

yor parte de la suma en apuestas deportivas. Finalmente fue detenida la joven. Dijo a la Policía que había retirado dinero 524 veces entre 1968 y 1973 y utilizaba los sellos de sus jefes haciendo aparecer que los clientes del banco habían cancelado sus depósitos.—Efe-Upi.

Se necesitan PANTALONERAS VERGEL — Juan Bravo, 21

NUEVO ALTO EL FUEGO EN ORIENTE MEDIO

(Viene de la página 1)

TROPAS ISRAELIES ALCANZARON LA CIUDAD DE SUEZ

Tel Aviv, 24.—Fuerzas israelíes han alcanzado la ciudad de Suez, y han cercado al tercer ejército egipcio en la orilla oriental del canal de Suez, según un portavoz militar israelí.

Fuerzas israelíes han alcanzado también el puerto de Adabiya, al sur de Suez, con lo que han cortado todas las comunicaciones por carretera de la ciudad de Suez con El Cairo, añadió el portavoz israelí.

El portavoz dijo igualmente que con el cerco del tercer ejército egipcio se le había cortado el contacto con el resto de las tropas egipcias en la orilla occidental del canal.

El avance israelí hacia Suez en la ribera occidental del canal, fue anunciado en Tel Aviv a continuación de la orden dada por el jefe del Estado Mayor, David Elazar, a las tropas israelíes para que cumplieran el alto el fuego en el frente del canal a partir de las siete horas (seis hora española) de esta mañana.—Efe-Reuter.

SIRIA ACEPTO ANOCHE EL ALTO EL FUEGO

Sede de las Naciones Unidas, 24.—Siria aceptó el martes por la noche adherirse al alto el fuego del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Siria informó de su decisión mediante un mensaje al secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim. La aceptación siria está condicionada a la aceptación por la otra parte de la resolución del Consejo de Seguridad ordenando el alto el fuego en Oriente Medio.

ANOCHE CONTINUABA LA LUCHA ENCARNIZADA EN EL CANAL

El Cairo, 24.—La lucha feroz entre fuerzas egipcias e israelíes continuaba anoche con encarnizamiento en el frente del canal de Suez, informa un comunicado militar egipcio.

El mando militar egipcio afirmó que un gran número de aparatos israelíes, así como de tanques y piezas de artillería, siguieron batallando ayer en el frente.

El mando egipcio dijo que "tropas del enemigo continuaron violando el alto el fuego durante todo el día de ayer, y disparando contra nuestras fuerzas, tanto al este como al oeste del canal de Suez".—Efe-Reuter.

SERIA ADVERTENCIA SOVIETICA A ISRAEL

Moscú, 23.—El Gobierno soviético ha lanzado esta noche una severa advertencia a Israel ante las «gra-

visimas consecuencias» que traerán consigo las actividades agresivas contra Egipto y Siria que continúa el Gobierno israelí, y exige que Israel suspenda inmediatamente todas las hostilidades contra las tropas de los Estados árabes y retire sus tropas a la línea de alto el fuego del 22 de octubre, de acuerdo con la resolución del Consejo de Seguridad de esa fecha.—Efe.

PLAN SECRETO DE PAZ

Washington, 23.—Con el aparente fracaso de su alto el fuego en el horizonte, el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, se entrevistó esta mañana con el presidente Nixon en una reunión informativa y de trabajo sobre nuevas iniciativas de paz.

Mientras Israel y Egipto iniciaban en el frente de Suez nuevas hostilidades, rumores circulan por la capital norteamericana afirmando que, a pesar de la lucha, los Estados Unidos y la Unión Soviética están de acuerdo y poseen un plan secreto de negociaciones para un cese total de hostilidades.

Pero la duda persiste en Washington sobre si este plan, basado en mutuas concesiones de árabes e israelíes, contará con el apoyo preciso de las partes directamente interesadas y que actualmente luchan. El nuevo inicio de hostilidades, se afirma en esta capital, parece demostrar que, por el momento, no lo están.—Efe.

EL CONSEJO DE SEGURIDAD REAFIRMA SU RESOLUCION

Naciones Unidas, 24.—Cerca de 46 horas después de que el Consejo de Seguridad adoptara una resolución para poner fin a la guerra en Oriente Medio, el alto organismo internacional ha de hacer cumplir el cese del fuego.

Egipto pidió ayer la reunión urgente del Consejo de Seguridad al acusar a Israel de violar el cese del fuego, tras la adopción en la madrugada del pasado martes de una resolución conjunta soviético-norteamericana haciendo un llamamiento a las partes en conflicto para que cesaran completamente el fuego, no más tarde de doce horas después del momento de ser aprobada y a cumplir, inmediatamente después del cese de las hostilidades, la resolución 242 del Consejo de Seguridad.

La resolución aprobada ayer por unanimidad de 14 de los miembros, aunque al igual que la anterior votación del martes con la no participación en el voto por parte de la República Popular China, confirma su decisión de un inmediato cese del fuego, insta a las partes a que vuelvan a la posición que ocupaban en el momento en que se hizo efectivo el alto el fuego, y pide al secretario general de la ONU el envío inmediato de observadores de la ONU para que supervisen el cese de las hostilidades entre las fuerzas israelíes y de la República Árabe de Egipto.—Efe.

CESO LA LUCHA ESTA MADRUGADA

Tel Aviv, 24.—La lucha en Oriente Medio cesó esta madrugada en ambos frentes, con lo que parece haber sido eficaz el segundo llamamiento al alto el fuego hecho por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Un portavoz militar israelí ha manifestado que solamente se han registrado intercambios esporádicos de disparos durante unos 55 minutos, con posterioridad al plazo señalado: las 06,00 de esta madrugada (hora española).—Efe-Reuter.

U.S.A. Y U.R.S.S. SIGUEN ENVIANDO ARMAS

Washington, 23.—Estados Unidos continuará enviando armamento a Israel hasta que el Gobierno israelí se encuentre satisfecho y adecuadamente defendido. Las autoridades norteamericanas añadieron que la U.R.S.S. hacía lo mismo con los países árabes.—Efe-Upi.

LOS OBSERVADORES DE LA O.N.U. SALEN PARA EL FRENTE

Tel Aviv, 24.—Un destacamento de observadores militares de las Naciones Unidas, han salido a primeras horas de esta mañana con dirección al centro de control de Rabah, situado a 40 kilómetros al este del canal de Suez, en el sector norte del frente, según ha informado un portavoz de la ONU.

Añadió que otro equipo de observadores había salido de El Cairo a mediodía con dirección al frente.

En el frente sirio —declaró el portavoz— ocho de los antiguos decisivos puestos de observación vigentes antes de la guerra, habían entrado ya en funcionamiento.—Efe-Reuter.

VIOLACION ISRAELI DEL NUEVO ALTO EL FUEGO

El Cairo, 24.—Las fuerzas israelíes estacionadas en la orilla occidental del canal de Suez, han violado hoy el segundo alto el fuego establecido por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, según indican fuentes gubernamentales egipcias.

Al parecer, los israelíes intentaron enviar refuerzos hasta sus posiciones de la orilla occidental del canal, y lograr con la ayuda de la artillería establecer nuevas posiciones.

Los egipcios añadieron que sus tropas habían abierto fuego e impedido el movimiento de los israelíes.—Efe-Upi.

SUCESOS Atropelló a un niño y luego se dio a la fuga

El autor de la muerte ha sido detenido seis días después

Barcelona, 23.—Un conductor que el pasado día 16 se dio a la fuga tras haber atropellado al niño de ocho años Jaime Falcó García, que falleció en el Hospital de San Pablo a consecuencia de las heridas sufridas, pudo ser detenido por la Policía Municipal de Barcelona.

En la Jefatura de dicho servicio se recibió una llamada anónima de una persona que facilitó, cinco días después del accidente, la matrícula del vehículo causante del atropello, indicando que no lo había hecho con antelación pues que desconocía el alcance de las heridas que sufrió la víctima e ignoraba que hubiesen sido mortales.

Montado el correspondiente servicio se procedió a la detención de L. M. C. C., de veinte años, quien primero negó ser el causante del atropello, que ocurrió en un paso de peatones de la avenida Meridiana.

Estrechado a preguntas, al final terminó confesando haber sido el autor del hecho. Se comprobó que las abolladuras sufridas por su vehículo, debido al fuerte impacto, las había disimulado toscamente con un martillo y había dicho a su padre que se las habían causado en un aparcamiento.

Tras instruirse las correspondientes diligencias fue conducido a la Comisaría del Norte a disposición de la autoridad judicial.—Cifra.

DETENIDO EL AUTOR DE UN CRIMEN

Madrid, 24.—Ha sido detenido el presunto autor del asesinato de Francisco Cao Pérez, ocurrido el pasado 23 de julio en la pensión que regentaba la víctima en la madrileña calle de la Cava Alta, según una nota facilitada anoche por la Dirección General de Seguridad.

Iniciadas las oportunas gestiones para el esclarecimiento del crimen—según informa la citada nota—, la Brigada Criminal pudo determinar la identidad de los presuntos autores, los súbditos marroquíes Ali Abdesslam Allouch, también conocido por Belkaid Ali, nacido en 1948 en Taghzout, tribu de Beni Ammart, y Ayad Abdalkader Letrach, nacido en 1950 en Villa Sanjurjo, los cuales se encontraban en paradero desconocido.

El pasado 14 de agosto, inspectores de Policía detenían a Abdesslam, quien declaró en los interrogatorios a que fue sometido que, efectivamente, había participado en el crimen, sujetando a la víctima mientras su compañero, Abdalkader, le apuntaba. En diligencias instruidas en la dependencia policial, se ponía a disposición de la autoridad judicial al individuo detenido, siguiéndose activas pesquisas para la detención del segundo, presunto autor del crimen.

Este último individuo intentó salir de España, por lo que la Policía estableció los oportunos cordones de vigilancia, logrando, por fin, el pasado día 20, detenerle en San Sebastián.

Trasladado inmediatamente a Madrid, le fue tomada declaración y confesó haber participado como coautor del hecho de referencia.

EN SEIS AÑOS, CUATRO ACCIDENTES «MORTALES»

Elche, 23.—En el sanatorio de Nuestra Señora de la Asunción se encuentra internado un obrero que en los últimos seis años ha sido protagonista de cuatro accidentes considerados «mortales», tres de ellos en el campo laboral y uno en carretera.

Miguel Valero, de treinta y tres años, soltero, residente en Rojales (Alicante), en el último de sus accidentes cayó desde un cuarto piso en la pedanía de Valverde cuando se hallaba trabajando sobre un andamio a una altura de dieciséis metros y medio. Fue a parar a una carretilla cargada de ladrillos y sufrió rotura de siete costillas y cinco fracturas de la pierna derecha.

«Hace cuatro años—según ha manifestado al diario «La Verdad»—sufrí un accidente de tráfico saliendo de Gandía en dirección a Alicante. El coche que llevaba cayó por un terraplén y dio varias vueltas de campana. El volante me destrozó el estómago, pero salí airoso porque me operaron a tiempo. Me quitaron 1,25 metros de intestino.»

No termina aquí la enumeración de accidentes de Miguel Valero, ya que en 1967, trabajando en París, cayó desde un tercer piso. Sólo se quebró un tobillo. También cayó desde un segundo piso en Guardamar (Alicante); fue un accidente aparatoso, en el que resultó herido en los costos y en las muñecas.—Logos.

UNA ANCIANA DE 80 AÑOS, EXTRAVIADA EN EL CAMPO VEINTICUATRO HORAS

Salvaleón (Badajoz), 23.—Una anciana de ochenta años ha permanecido veinticuatro horas extraviada en el campo y ha sido hallada a treinta kilómetros del lugar en el que se dio por desamparada.

Tras intensa búsqueda de los vecinos y números de la Guardia Civil fue localizada en una finca del partido de Jerez de los Caballeros, a 30 kilómetros del lugar del que partió.

La anciana sufre una laguna en su memoria y asegura que pasó toda la noche tranquilamente en su casa.—Logos.

ATRACO EN BARCELONA

Barcelona, 23.—A 200.000 pesetas asciende el botín logrado por dos atracadores que, armados de pistolas, asaltaron esta tarde, sobre las dos, minutos antes de cerrar, la oficina de la sucursal de la Caja de Ahorros Sagrada Familia, situada en el número 2 de la rambla del Cazador, en la barriada de San Andrés.

Los dos atracadores se dieron a la fuga en un turismo de color blanco, en el que les aguardaba con el motor en marcha un tercer componente de la banda.—Cifra.

Nixon claudica y promete entregar las cintas

(Viene de la página 1)

Washington, 23.—El gobernador de Puerto Rico, don Rafael Hernández Colón, ha declarado tres días de luto oficial por la muerte de Casals y ha ordenado que las banderas de los Estados Unidos y del Estado libre asociado ondeen a media asta durante todo este período. Por otra parte, un grupo de viejos compañeros de la Orquesta Sinfónica y del Festival Casals darán hoy un concierto con obras de Bach y Beethoven, y «El llanto del niño», de la obra «El pesebre» de Casals, juntamente con piezas de Mozart y Schubert.

En el momento de la muerte de Casals, juntamente con piezas de Mozart y Schubert. Sin embargo, hay quien asegura que las cintas magnetofónicas pueden ser fácilmente falsificadas, como lo acaba de demostrar una editora de discos, que ha puesto a la venta un discurso de Nixon en el que se declara culpable de todo lo ocurrido en el Watergate.

El editor del disco, en cuyo reverso aparece el disco original de Nixon con su declaración de inocencia, tan sólo tuvo que trastocar ciertas frases de la versión verdadera para producir la declaración falsificada.

De la misma forma, estas cintas que grabaron las conversaciones del presidente en la Casa Blanca, podrían haber sido trastocadas.

Tres días de luto oficial en Puerto Rico por la muerte de Pablo Casals

San Juan de Puerto Rico, 23.—El gobernador de Puerto Rico, don Rafael Hernández Colón, ha declarado tres días de luto oficial por la muerte de Casals y ha ordenado que las banderas de los Estados Unidos y del Estado libre asociado ondeen a media asta durante todo este período. Por otra parte, un grupo de viejos compañeros de la Orquesta Sinfónica y del Festival Casals darán hoy un concierto con obras de Bach y Beethoven, y «El llanto del niño», de la obra «El pesebre» de Casals, juntamente con piezas de Mozart y Schubert.

ENTERRADO EN PUERTO RICO

Puerto Rico, 22.—El cadáver del compositor y violonchelista español Pablo Casals ha sido enterrado en el cementerio de Isla Verde, próximo a la casa en la que residía desde hacía muchos años, en Puerto Rico. Esta noticia desmiente los rumores que habían circulado por Ventre (Tarragona), en el sentido de que el famoso músico español sería enterrado en su ciudad natal.

Horario de trenes

Table with train schedules between Segovia and Madrid, Madrid and Segovia, Segovia and Medina, and Medina and Segovia. Columns include train numbers and arrival/departure times.

(1) Continúan a Madrid Atocha (ver trenes 2052, 2054 y 2064). (2) Continúan a Medina (ver trenes 3073, 3075 y 3077). (3) Continúa a Valladolid (ver tren 3075, salida a las 16,50). (4) Domingos y festivos. (5) Lunas y siguientes a festivos

Se precisa señorita con conocimientos de contabilidad. Preferible con experiencia. Absoluta reserva a colocadas. Escribir: PUBLICIDAD "RACES" - Ladreda, 16 - R/3 - O.C. 1.758

artes y letras

POR EL MUNDO DE LA MUSICA

Los lunes musicales de Radio Nacional es una interesante aportación a la difusión del divino arte. Se trata con ello de efectuar grabaciones en directo, es decir, en conciertos ofrecidos ante el público, y para ello se utilizarán dos salas, el estudio musical, de la Casa de la Radio, en Prado del Rey, y la sala Fénix, en Paseo de la Castellana, 37, en Madrid. Estos conciertos se inician a las 8 de la tarde. Su programa es muy interesante.

El primero tuvo lugar el lunes pasado; consistió en un homenaje a Federico Mompou, con la soprano María del Carmen Bustamante y como pianista el propio compositor. El lunes, día 29, sala Fénix, los Fisulatores et Tubicinatores Varsovien-

sis. En noviembre, el 5, Casa de la Radio, la Pianista Rosa Sabater; el 12, sala Fénix, la soprano Maureen Forrester y el pianista Angel Soler; el 19, Casa de la Radio, la obra de cámara de Falla, por Isabel Penagos, soprano; María Rosa Calvo Manzano, arpa y Manuel Carra, piano; día 26, Casa de la Radio, compositores olvidados, por el pianista Antonio Ruiz Pipó. En diciembre, día 3, Casa de la Radio, el violoncello barroco, por Pedro Corostola, violoncello y Luis Rego, piano; el día 10, Casa de la Radio, el pianista Enrique Pérez de Guzmán; el día 17, Casa de la Radio, programa Chopin, con la soprano Krystina Szotek-Raden, Krystina Walewska con violoncello y Angel Soler, al piano.

ESCAPARATE

COLECCION AUSTRAL

Es la primera vez que en esta sección nos ocupamos de algunas obras editadas en la famosa Colección Austral, veterana en nuestro país y de reconocida fama por la pulcra selección de títulos que tiene en su ya larguísima lista, que en estos momentos llega al título 1.533, último que hemos recibido de la prestigiosa editorial que la impulsa.

Nos satisface poder referirnos a estos libros porque de siempre hemos sentido hacia ellos una especial inclinación al considerar que su impacto en la cultura española ha sido grande a través de los años. Y guardamos con especial cariño ejemplares de alguna segunda edición, que datan de los años 40 cuando ya la amplitud de títulos de la hoy larguísima lista editorial, iba tomando un firme cuerpo.

Brevemente nos ocupamos hoy de dos de los cuatro últimos títulos que nos han sido remitidos. Ni de García Lorca ni de Antonio Machado podemos decir nada nuevo aquí. Por ello, en relación con el poeta granadino, significamos que este tomo que lleva el título de «Canciones. Poemas sueltos. Varías» constituye una excelente recopilación de poemas, de los que 78 son esas maravillosas canciones lorquinas, otros veinte poemas sueltos —suites y sonetos— y siete cantares populares.

El otro tomo presenta «Juan de Mairena», de Antonio Machado. De «don Antonio» se conocen profusamente sus poemas, sus maravillosos poemas, pero su prosa no tanto, y también escribió libros de singular profundidad, como éste que nos ocupa en el que las reflexiones que pone en boca de su personaje son muy sustanciosas. Son ideas sobre temas religiosos, estéticos, sociales, expuestas con total honradez y sencillez.—(Edita Espasa-Calpe.)

hecho referencia a determinados títulos indicando que eran libros de lectura y de consulta. Y éste nos parece que también encaja en ese doble aspecto. De lectura, porque informa pulcramente sobre una serie de situaciones y actividades de los países africanos en pro de su liberación, que bien merecen ser conocidos para estar ilustrados debidamente a la hora de juzgar. Y de consulta, porque aporta una serie de muy interesantes y cuidadosos datos al respecto, que en cualquier momento pueden ponerlos al día de las inquietudes, los agobios, las crisis y los conflictos de estos pueblos, cuya actuación por fuerza ha de ser tenida muy en cuenta cuando se piense, se hable o se escriba sobre el futuro de la humanidad. Son autores del libro María Luisa Sánchez y Luis Reyes.—(Edita Miguel Castillote.)

BAC MINOR

Otra colección que aparece por vez primera en nuestra sección ESCAPARATE. El prestigio ganado a pulso por la Biblioteca de Autores Cristianos se sigue manteniendo sólidamente también a través de los títulos aparecidos en su nueva colección BAC Minor, a la que pertenecen los dos tomos que ahora recibimos y de los que dejamos, breve constancia.

«El humanismo en la encrucijada» es una obra valiosa por cuanto presenta toda la problemática de la Universidad, humanismo, revolución, cristianismo, trabajo, ocio, fe, libertad, Iglesia... y todo tratado con una singular atención, cuidado y respeto por un prestigioso sacerdote alemán, Bernhard Hanssler.

El segundo tomo, «Los movimientos teológicos secularizantes», se debe a las firmas de cinco famosos teólogos, que tratan los siguientes temas: «El problema del lenguaje», B. Mondin; «La nueva interpretación de la fe», K. J. Becker; «La teología de la muerte de Dios», por B. Mondin; «El giro antropológico en la teología moderna», de A. de Villalmonje; «El juego como categoría teológica», de B. Mondin; «La jerarquía de las verdades», según el Concilio Vaticano II, y el «orden de lo real», por C. Cardona, y «El pluralismo teológico actual», de J. A. de Aldama. P. M. C.

NOTICIAS BREVES

Ha sido fallada la II Biental de Pintura Ciudad de Zamora, cuyos premios se concedieron de la forma siguiente: Premio extraordinario, 200.000 pesetas, a Román Vallés, de Barcelona; premio Ciudad de Zamora, 100.000 pesetas, a Emilio Prieto, de Madrid; premio Diputación, de 75.000 pesetas; a Will Faber, alemán.

residente en Barcelona; premios de 50.000 pesetas a Antonio Jiménez López, de Málaga; Frank el Punto, fallecido en Ibiza; Agustín de Celis, santanderino residente en Madrid; Julián Casado, de Madrid. Premios de 30.000 pesetas a Alfonso Bartolomé, de Zamora; Virgilio Albiac, de Zaragoza; Carmen Aguadé, de Barcelona; Domingo Sanz Montero, de Madrid. Premio «Escultor Hernández Pascual», para menores de 25 años, a Isabel Vázquez Maldonado, puertorriqueña; premio «Arribas», para zamoranos menores de 25 años, a Fernando Pascual Martín.

Un artista alemán pintó 400 telas de maestros impresionistas

Para alimentar a su familia

Brake (Alemania).—Un artista sin trabajo, Gunther Heitmann, de cuarenta y nueve años, reconocido haber pintado unas 400 telas de maestros impresionistas para alimentar a su familia de cinco hijos. Según la policía, Heitmann «fabricó» obras de Renoir, Monet, Sisley y Liebermann para un marchante de Bremen.

La manipulación fue descubierta cuando un aficionado hizo examinar su colección de pinturas por un experto. Este dictaminó que todas las obras eran falsas. La policía entró rápidamente en acción y detuvo a Heitmann.

Heitmann dijo que uno de sus cuadros, con la firma de Renoir, salió en una subasta en la que fue vendido por 100.000 marcos (aproximadamente 2.100.000 pesetas). (De «Le Figaro»)

Se va a producir un gran intercambio cultural entre México y Venezuela. Por el momento han sido creadas veinte becas para estudios de diversas materias en los respectivos países a cargo de investigadores de ambas naciones.

El popular escritor García Márquez prepara un libro que será prácticamente un largo poema en prosa. Llevará por título «El otoño del patriarca».

Concursos literarios y artísticos

Se convocan los premios nacionales de literatura Francisco Franco, José Antonio Primo de Rivera, Miguel de Cervantes, Miguel Unamuno y Emilia Pardo Bazán correspondientes al año 1973.

El premio Francisco Franco se otorgará a una obra doctrinal sobre temas políticos, sociales o económicos; el Miguel de Unamuno, a un libro de ensayo de carácter cultural o literario; el José Antonio Primo de Rivera, a un libro de poesía; el Miguel de Cervantes, a una novela o libro de cuentos o narraciones breves para lectores adultos; el Emilia Pardo Bazán, a un conjunto de críticas literarias que hayan aparecido bien bajo forma de libro, bien en revistas o en la prensa diaria española.

Las obras se presentarán por quintuplicado, acompañadas de la instancia correspondiente, desde hoy hasta las doce horas del día 30 de noviembre de 1973.

La cuantía de cada uno de los premios, dotados por la Dirección General de Cultura Popular, será de 200.000 pesetas.

CUENTOS

«Diario Regional», y la Caja de Ahorros de Salamanca, de Valladolid, convocan el XII certamen internacional de cuentos en lengua castellana, con extensión mínima de cinco folios y máxima de diez. Premios: cuarenta mil, veinte mil y diez mil pesetas. Bases completas en «Diario Regional», Paraíso, 8, Valladolid o Caja de Ahorros de Salamanca, Santiago, 28, Valladolid. Admisión, del 1 de noviembre próximo al 31 de enero.

XVI concurso de cuentos ciudad de San Sebastián, con premios de cuarenta mil, diez mil y cinco mil pesetas. Extensión máxima, 12 folios; originales e inéditos. Admisión, hasta el 8 de diciembre. Bases: Centro de Atracción y Turismo, calle Reina Regente, San Sebastián.

NOVELA

Premio Ateneo de Sevilla para novelas con más de 200 holandesas. Premio único de 500.000 pesetas. Admisión, hasta el 31 de diciembre próximo. Bases: Ateneo de Sevilla; Tetuán, 7; Sevilla.

CARTELES

La Agrupación de Cofradías de Semana Santa, de Málaga, organiza un concurso de carteles anunciadores, de los desfiles procesionales de 1974, con dimensión de 70 por 50 centímetros, tema libre aunque relacionado con el tema del concurso. Premios, treinta mil, quince mil y diez mil pesetas. Plazo, hasta el 20 de noviembre. Bases completas: a la agrupación citada; Luján, 8, segundo; Málaga.

MOBY DICK

Y pasamos a otra colección de la que nos ocupamos con frecuencia, ésta de libros junior, que ahora nos trae otros dos nombres de escritores famosos con obras de especial contenido para la juventud. Juan Valera, junto a las novelas que le dieron fama, fue autor asimismo de otras piezas cortas, cuentos para jóvenes, que llevan, como los contenidos en este libro titulado «El pájaro verde», título del primero de los 17 cuentos que se recopilan, el sello especial de la pluma galana del ilustre novelista. La selección es muy oportuna para dar a conocer a la juventud el estilo literario de Valera.

El segundo título es de Julio Verne. ¿Qué añadir a este nombre? Por supuesto, nada sobre su personalidad y su fama, pero sí que el libro que nos ocupa, «Un descubrimiento prodigioso», es poco conocido en nuestra patria y contiene una gran carga de misterio e intriga que hace apasionante su lectura.—(Edita La Gaya Ciencia.)

«MOVIMIENTO DE LIBERACION DE AFRICA»

Ya en alguna otra ocasión hemos

Novedades literarias

PLAZA & JANES acaba de publicar «Génesis», de Dan Kurzman; «Antología», de Víctor Segalen; «El bárbaro», por Henri-François Rey; «Hitler, habla el Führer», de H. Heibert, H. von Kotze y H. Krausnick.

ESPASA-CALPE en la Colección Austral, «Ver con los ojos y otros relatos novelescos», de Unamuno; «Angelina o el honor de un brigadier», y «Un marido de ida y vuelta», de Jardiel Poncela.

ALIANZA presenta «Poesía china: del siglo XXII A. C. a las canciones de la Revolución Cultural».

ANTOLOGIA POETICA

TACTO DE DIOS
Tu abandonada luz, continuamente,
sobre mis hombros cae como un alabastro.
Señor, de luz, en mi antesala
tu luz me aloca y toca tibiamente.
Tacto de Dios apenas, blandamente
cala mi modestad, como una gala
de domingo con lluvia, y me regala
este gustarme Dios calladamente.
Hacia tu ciega boca mi mejilla,
y Dios, calladamente, hacia mi espera,
y esta luz en mis hombros, mi gavilla
de abandonada luz, ancha frontera,
ausencia apenas, luminosa quilla
continuamente hiriendo Tu ribera.
Alfonso Albalá

El Premio Nobel de Wassily W. Leontief, práctico refrendo de las tablas input-output por la Academia sueca

El artículo que con estos mismos títulos publicamos ayer, en esta misma página séptima, es original de don José María López Zúmel, delegado provincial de Estadística, cuya firma omitimos ayer por error involuntario que subsanamos con esta aclaración.

A. C. Construcción
Instalaciones comerciales
CHALETs y
reformas en general.—T.º 414209

MIRADOR

Miguel Ángel Asturias, reciente Premio Nobel de Literatura, ha dedicado un breve pero sustancioso artículo, en «La Vanguardia Española», a los libros de arte. Y nos parece oportuno subrayar aquí la opinión del notable escritor, por cuanto es cierto que últimamente se viene efectuando en España una interesantísima producción editorial en materia de libros de arte. Este tipo de libros costaba mucho dinero y hace relativamente poco tiempo que conseguir uno de ellos suponía un esfuerzo grande para la clase media, pero los modernos sistemas de impresión y reproducción han logrado ir abaratando costes, y hoy se puede disponer de una bella y buena colección de libros sobre arte a precios muy razonables, algunos diríamos que de carácter popular. Esta circunstancia, sin embargo, no disminuye la calidad de las ediciones, que se cuidan escrupulosamente, y lo mismo se ofrecen reproducciones de cuadros que de esculturas, monumentos y cualesquiera otras obras de arte, en láminas a todo color, donde los detalles se consiguen con la máxima perfección y fidelidad a los originales.

Es indudable que la labor cultural que pueden realizar estos libros de arte es inmensa, puesto que contribuyen a extender entre el pueblo el conocimiento de unas obras que en muchas ocasiones llegan a nosotros de forma un tanto imprecisa debido a las calidades del material empleado en la reproducción, pero que en estos libros de colecciones de arte se cuidan al máximo, como decimos, y constituyen una auténtica garantía.

Nuestro juicio, nuestra forma de pensar sobre el caso, tendría un escaso valor de no venir, en esta ocasión, avalada por la palabra de Miguel Ángel Asturias, al que hacemos referencia al comienzo de estas líneas y quien en su artículo se ocupa, no sólo de los libros de arte, sino que también alude a las revistas sobre el mismo tema, que igualmente están consiguiendo una gran altura, lo cual ha de traducirse, por fuerza, en una mejor información al aficionado, en una más directa comunicación entre el arte y el lector, porque las reproducciones fieles y exactas que se vienen dando constituyen un documento infinitamente más valioso que todas las largas descripciones que puedan hacerse, usando la mejor literatura, de las respectivas obras de arte.

P. M. C.

ACCESORIOS LA UNION
Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Instale fundas
y el interior de su turismo
cambiará de aspecto
Gran surtido

EL ARTISTA Y SU OBRA



El militar y el artista están consubstanciados en la persona del chino Liang You-ming hasta hacerlos inseparables.

Al incorporarse a las filas del Ejército Nacional en Kuangtung, hacia el año 1926, ya había actuado como instructor de artes en una academia de Shanghai. Desde entonces hasta el presente su actividad ha entrelazado ambos aspectos, dirigiéndose a cultivar los talentos artísticos del personal de las fuerzas armadas de la nación. Por eso no extraña que buena parte de su producción artística tome su inspiración de hechos bélicos.

Sin embargo, ese tema no agota su inspiración; conocedor y amante de la historia antigua del país ha buscado en ella otros motivos para sus cuadros. La vida de los aborígenes de Taiwan ha sido otro tema de atracción.

Además de los temas mencionados, Liang You-ming, uno de tres hermanos artistas, se ha especializado en la pintura de cabras, mientras sus hermanos eligieron uno de ellos caballos y el otro toros.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS
CLINICA GILA
Traumatología—Cirugía general, Vascular — Varices
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
Consulta de 10 a 1
Segovia Teléfonos 415492 y 412088

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIJEDAD»
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual
ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos, Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.
FOTOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.
HIDROTHERAPIA: Piscina, baños turcos, saunas. Baños de parafina.
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria. 12 a 2 y de 5 a 8
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio, 413902

F. MAROTO GRANDE
Garganta, nariz y oídos
Consulta: de 10 a 11 y de 4 a 6
Ochoa Ondátegui, 8, 2.º, B, Segovia
Teléfonos: Clínica, 412508; domicilio, 412244

E. FERNANDEZ DIVAR
Cirugía general - Traumatología
Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2.
Infanta Isabel, 12 Teléf. 411825

FERNANDO PEREZ GARZON
Especialista en niños Rayos X
Médico de la Beneficencia Municipal
Consulta diaria de 11 a 1
Cervantes, 22, 1.º, E (edificio Caja de Ahorros), teléfono 412858

DR. L. PEREZ CASANOVA
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X
Plaza del Corpus, 2, 2.º. Tel. 411530
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

CANDIDO GARCIA MARTIN
Exmédico del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Dermatólogo del Estado por oposición
Piel, sangre y sexuales
Análisis clínicos
Consulta: 10 a 11 y 1 a 2
F. Ladreda, 2. Azoguejo. Tel. 411465

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ
Consulta diaria, excepto los sábados
Avenida Fdez. Ladreda, 21, 2.º, C Segovia
Medicina interna Rayos X

A. MARTI ABAD
Pulmón y corazón Rayos X
Electrocardiografía
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5
Plaza del Doctor Laguna, 4. 2.º E
Teléfono 412938

DR. MANUEL MONTOYA
Maternólogo del Estado
Tocólogo municipal
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6.
Teléfono 412857
Gobernador Fdez. Jiménez, 17, 3.º Segovia

CARLOS DE LA FUENTE
Puericultor del Estado
Iefe hospitalización peditra de la Seguridad Social.
Enfermedades de la infancia
Consulta 11 mañana pidiendo hora
Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfono 413971

EUGENIO MANZANARES
Cirujano Rayos X
Consulta diaria
Ladreda, 21, 4.º E - Teléf. 413031

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo Rayos X
Consulta, de 11 a 1
Independencia, 8. 2.º Tel. 413743

Ya hemos abierto nuestra boutique

CIEMER STOP

...es diferente
San Francisco, 22

FRANCISCO DE JUAN
A. Respiratorio A. Circulatorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6,
excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

PRACTICANTES Y COMADRONAS
LUIS DE ANDRES SOLER
Cirujano-callista
(Podólogo)
Consulta, de 4 a 6, salvo sábados y festivos
Roble, 12 Teléfono 411915

Análisis de un recibo "de la luz"

"Calefacción eléctrica, el mejor sistema"

Nadie duda de las bondades de la calefacción eléctrica. Es sana, limpia, segura, regulable automáticamente...

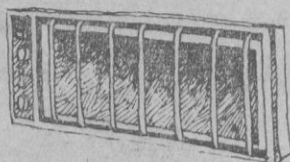
Con la sencillez y la comodidad de todo lo eléctrico.

Es el sistema de nuestro tiempo.

Pero... ¿Y lo que gasta?...

Este es el gran "problema": lo

que se piensa que gasta. Pero veámoslo despacio.



tenemos más tiempo las luces encendidas.

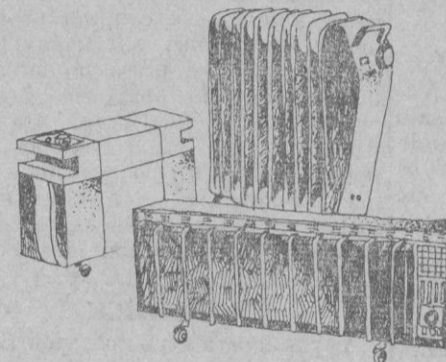
La diferencia entre un recibo de verano y otro de invierno tampoco se debe únicamente a la calefacción.



Lo que corresponde a la calefacción

Hechas estas salvedades, llegamos al importe que sí le corresponde a la calefacción.

En este punto, yo le invitaría a dividir esa cantidad por dos, porque el recibo de la luz es de dos meses, y luego por las 4 semanas que tiene el mes.



Lo que queda es lo que gasta la calefacción eléctrica de toda la casa en una semana. Más o menos lo que cualquier otro sistema de calefacción.

El recibo no es sólo de la calefacción

Sí, ya lo sabemos, ¿pero verdad que todos tendemos a generalizar y "echarle la culpa" de todo el gasto a la calefacción?

En casa disfrutamos de muchas más cosas eléctricas. Eche la cuenta: alumbrado, televisor, frigorífico, lavadora, tocadiscos, plancha, batidora... y puede que también lavavajillas, aspiradora, termo, cocina...



La diferencia entre invierno y verano

Usted podrá decirme que también tiene todos esos aparatos en verano y la diferencia con el recibo de invierno es importante. Pero no hay que olvidarse que en invierno estamos más tiempo en casa y, por lo tanto, hacemos más uso de los electrodomésticos y

Y es calefacción eléctrica

Como hemos visto, el recibo se nos ha quedado en mucho menos de lo que pensábamos a primera vista.

En consecuencia, la calefacción eléctrica no cuesta ni mucho menos lo que Vd. cree. Y además -esto es lo importante- es calefacción eléctrica: con todas sus ventajas. Limpia, segura y sana... por naturaleza.

